TEATROESPAÑOL
14 nov – 1 dic
SALA PRINCIPAL
TEMPORADA 2019/20
Ecos
de Henry Naylor
Dirección
Livija Pandur
Traducción
Gonzalo de Santiago
Con
Silvia Abascal
Nur Levi
Una coproducción de
Pincheforn Producciones S.L. y Teatro Español
Con el apoyo de Comunidad de Madrid y CREA SGR
Madrid Destino
teatroespanol.es
MADRID

ECOS (ECHOES)

texto
HENRY NAYLOR

dirección
LIVIJA PANDUR

intérpretes
SILVIA ABASCAL, NUR LEVI

en el
TEATRO ESPAÑOL
(Sala Principal)
de
MADRID

Del 14 de noviembre al 1 de diciembre de 2019

Con *Ecos* la mujer es el eje central de la historia que **Henry Naylor** nos cuenta:

*"las mujeres jóvenes europeas que capta el **Estado Islámico** para llevarse a Siria, estableciendo un paralelismo perturbador con las mujeres de la época victoriana en la Inglaterra del siglo XIX que viajaban a las colonias inglesas para casarse con los miembros del ejército británico allí destinados"*

Una obra que extrapola esa anécdota ya que puede referirse a cualquier mujer del mundo y de cualquier época. Son dos mujeres valientes y luchadoras que *"se enfrentaron y decidieron luchar por su lugar y su dignidad"*
. La obra ha ganado el
premio Spirit of the Fringe Award
en el Festival de Edimburgo de 2015.

HENRY NAYLOR,
ME CUESTIONÉ EL ESTAR ESCRIBIENDO CHISTES
PARA UN PROGRAMA SATÍRICO DE TELEVISIÓN

HENRY NAYLOR
FOTO: www.madridteatro.net

Henry Nailor (Inglaterra), actor, autor y director, se encuadra en la comedia satírica y es de los autores con mayor éxito de Inglaterra. Ha creado dos de los formatos mayor éxito de la televisión inglesa: *Headcases* y *Spitting Image* por los que ha recibido numerosos premios. En ellos **Naylor** analiza, satíricamente, la realidad socio-política británica, como son los egos de la política, el showbusiness y el deporte. Lo realiza a través de sus marionetas.

En el mundo de la radio forma pareja con **Andy Parsons** formando el dúo **Parsons & Naylor**, los cuales crean, escriben y presentan el cómico programa de radio
Parsons And Naylor Pull Out Sections
, con una audiencia media de 2 millones de oyentes.

Un viaje a Afganistán le cambió la vida personal y artística: pasó de la comedia satírica al más comprometido drama escribiendo la desgarradora trilogía *The Arabian Nightmares* compuesta por *The Collector* ,

Echoes
y
Angel
, que estrenó en el 2015 en el
Festival de Edimburgo
y obteniendo los premios principales. Después giró por Australia y EEUU.

La obra consta de dos partes, según **Naylor***: una primera parte de una mujer que viaja a Afganistán para construir un imperio en el siglo XIX y la otra parte es otra mujer de hoy en día que viaja a Oriente Medio a construir otro imperio, un califato.*
Mi interés por Afganistán me viene de cuando era cómico y escribía muchas bromas sobre Afganistán.
Un día estaba viendo las noticias en televisión y vi cómo el reportero fue alcanzado por una explosión. El cámara fue por delante hacia él y vi que el cámara era mi amigo
. Entonces me empecé a cuestionar lo que estaba sucediendo en Afganistán y
me cuestioné el estar escribiendo chistes para un programa satírico de televisión
, cuando en realidad ignoraba muchas cosas que estaban sucediendo allí. Llamé al cámara y le empecé a preguntar sobre Afganistán y demás. Le expliqué también mi sentir sobre las bromas de su programa satírico-político, y mi amigo me invitó ir a Afganistán. Esto sucedía en el 2003.

NUR LEVI / SILVIA ABASCAL
FOTO: www.madridtearo.net

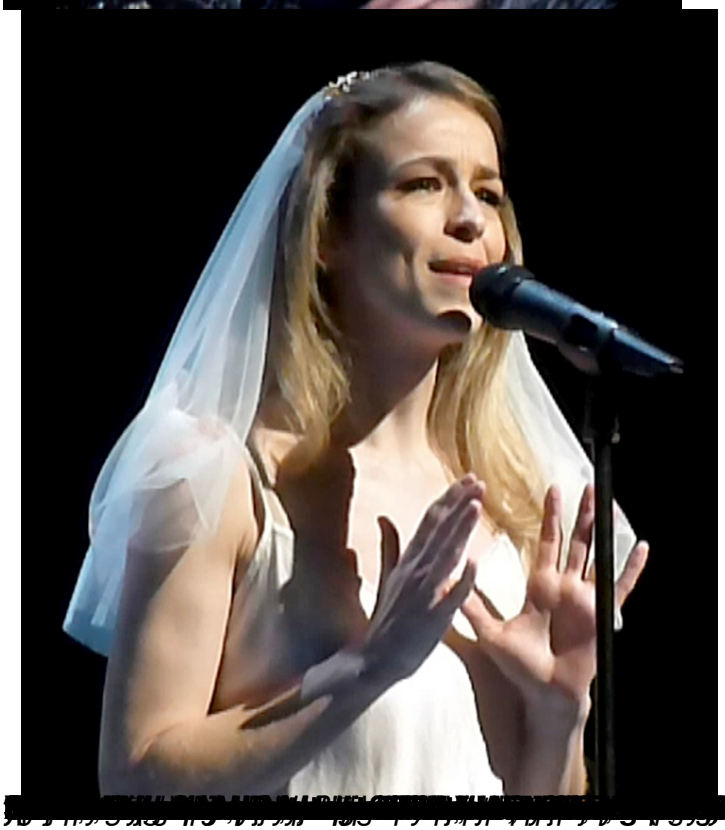
Al principio tuvo sus reservas, pero terminó yendo.

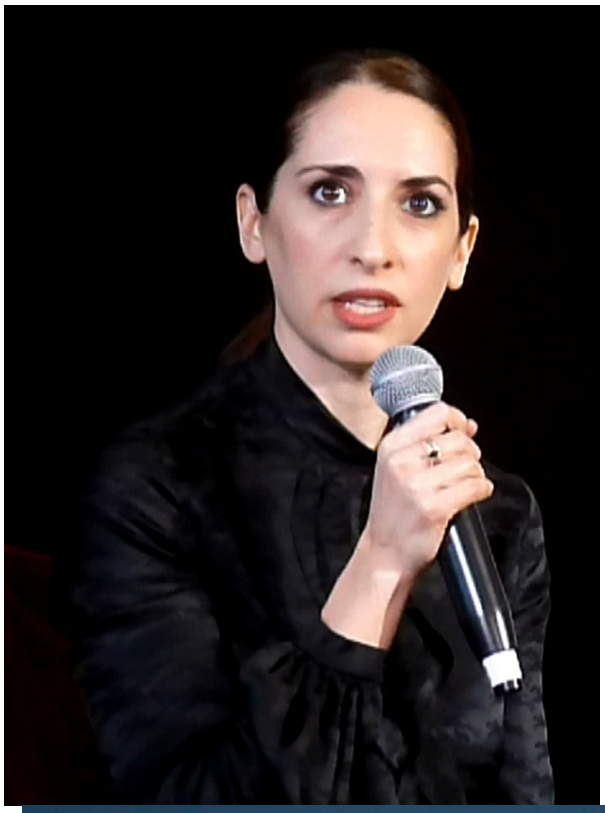
Vi la realidad de la guerra y estuve con los refugiados. Paralelamente estuve informado sobre la historia del Imperio británico en Afganistán. Normalmente, cuando escribo obras de teatro manejo tres ideas, y en el 2015 estaba interesado por dos temas principales: Uno, ***por qué las chicas jóvenes europeas se convierten en novias de los yihadistas***
con el credo de ellos y viajan allí para casarse con yihadistas.
El otro tema
por el que estaba muy interesado era
la ocupación por el Imperio británico
. Me di cuenta de que eran la misma historia. Las mujeres han sido maltratadas y utilizadas por los hombres a lo largo de los siglos. En Inglaterra las novias de los yihadistas y
las mujeres que van casarse con los yihadistas estaban siendo muy atacadas y censurada por la sociedad británica, pero me di cuenta que mi propio país había hecho lo mismo con las mujeres.
En Inglaterra hay mucho odio y racismo contra la sociedad musulmana, cuando, en realidad, la sociedades occidentales se han construido sobre los pilares del odio y el racismo.

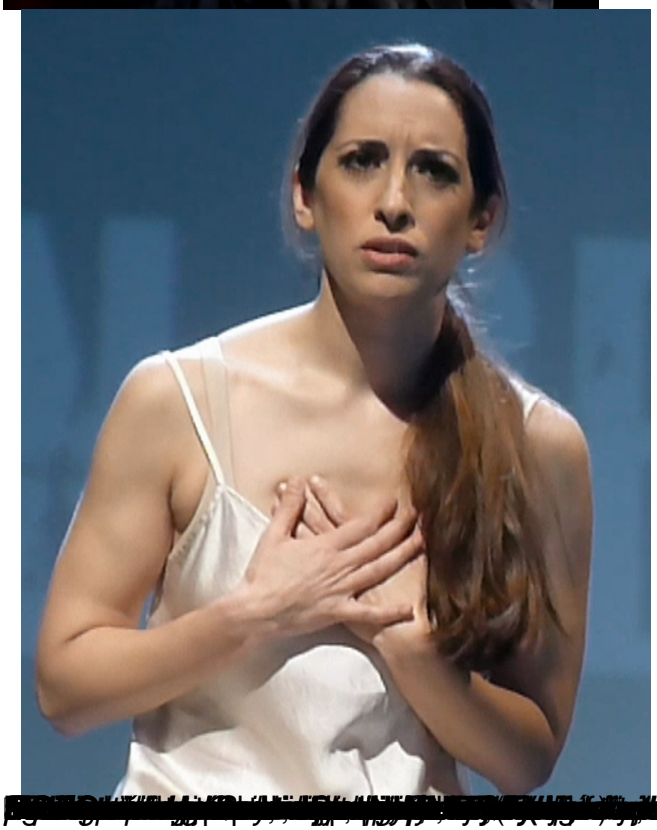
PARA MÍ ERA UNA NECESIDAD
ESCRIBIR SOBRE ESTE TEMA

SILVIA ABASCAL / NUR LEVI

Dirección
Livija Pa
Traducció
Gonzalo
Con
Silvia Ab
Nur Levi







HENRY NAYLOR

OR / LIVIJ

Más información

Copyright © **José Ramón Díaz Sande**

http://www.mymadrid.es Sevilla.